綜合新聞

溫哥華香港僑商會舉行春節聯歡大會

—本月廿七日在亞洲園—

（雲訊）香港華人移居加拿大為數甚衆，尤以溫哥華最多，而且甚為活躍在數年前旅居溫哥華之香港殷商，林思齊、李建攜、余國定、余基良、江耀華、高永鋒、莫文烈、韋增榮、及其他僑人仕，發起組織僑商會，宗旨在聯絡感情，互供資料及協助新移民，該會會友甚為團結，故連年來每逢星期三中午，必在位仁酒家敘會，參加人數甚為踴躍，而每年在農歷新年，則舉行春節聯歡，及新職員就職典禮，今年新職員經已選出，并定於元月廿七日（星期日）假中洲園酒家公宴，聞是次節目甚為丰富，除舞謎餘興外，并由元昌，金然棧，漢記麵家，亞洲園及牛扒屋，安樂公司等報效名貴獎品，作幸運抽獎，又該會一九七四年度職員如次：

會長蕭漢烈，副會長孔憲立，譚錦華，秘書史濟芳，司庫黃振宗，常務理事林元芳，李福泰，竹景煥，江耀章，梁抱偉，陳耀熙，曾憲漢，歐陽亦凡，周桂恢，高永鋒，馬偉俊，畢澤瑛，名譽會長林思齊，李建攜，余國定，莫文烈，韋增榮。

開平總會館定期春宴

（雲訊）駐雲埠全加開平總會館定期二月三日（星期日）舉行春讌聯歡大會，席設陶陶酒家下午六時入席，聞已發出報名赴席部於該邑人各商號及駐所，以便該邑男女老幼僑梓，須早踴躍報名參加讌會歡聚，凡欲參加宴會者，須於元月廿一日以前報名，以便定桌，如太遲，恕不接待云。

馬氏公所交代紀念訊

雲訊）此間馬氏公所於六日下午一時舉行一九七四年度職員就職典禮，各昆仲依時蒞止，熱鬧空前，首由舊任各部門報告一年工作經過，隨即舉行交接禮，由英錚司儀，行禮如儀後，尚請常務觀俊，為明，紹霖，常務監事銘林，顧問榮騰暨總公所主席磐基，次就職，觀俊發揮新猷，大致勗勉職員同心同德，互相互愛，為，族圖謀發展，旋而榮騰磐基致詞，各有見地，語重心長，銘林頒發職員證書，殿由，明答謝，禮成酒會，隨即開理監事聯席會議，并定於二月十日（星期日）下午一時舉行喬遷第二三週年暨春節聯歡，當場各昆仲捐助紀念費，為可觀，洵盛會也。

卡城余風采堂定期職員交代春宴聯歡

財政；振宏，健全，幹事，民柔。交際，秉源，和惠，月明，慈善，煥儀，瑤樂，保勤。康樂：松江，偉奎，礎堅。信託部；嫦生，載濤，保康，慶寓。催收；維炎，子鴻，核數；頌慶，緒良。庶務：篤和，樂謀。顧問；伯芹，續中，萬和，毓坤，銀和。是次選出各職，均咸稱得人；並公議定於元月廿七日下午一時舉行交代典禮，同日下午六時在銀龍酒家舉行春讌聯歡讌會云。

（續完）

卑詩省府教育廳長倡辦全民研討大會

雲訊：雲高華市教育局，為響應卑詩省政府教育廳長蒂理夫人的倡導，定期舉辦全民研討大會，針對今後有關中等教育的興革事宜，徵詳分析，希望社會賢達，名流學者，中小學家長，教育局委員，各學校職員，校友及學生等，駕臨大會，踴躍發言，無論垂詢或批評，均表，律歡迎。

現教育局定本月三十日，星期三，由下午七時半至十時，分別在沙蒲頓，布旦拿，約翰奧里華，大學崗，喬治，盤古里，吉士蘭奴，麥基，羅炳等中學同時舉行全民研討大會。（待續）

雲埠洪門體育會通告

洪啓者：本會應中華文化中心春節慶會之邀請，於一月廿六日（星期六日），上午十一時出金龍助慶，凡我會員務請於該日上午九時半返會，以便出龍助慶此告。

雲埠洪門體育會啓

一九吉四年元月廿貳日

金宮夜總會

溫哥華市中心區 1047 GRANVILLE ST.
電話：六八七、一七六一、一七六貳
由香港名廚師巧製中西美食，
下午五時開始供應。
禮聘 東南亞名歌星
黎芳、陳海倫 小姐演唱國語流行名曲。文就波樂隊伴奏，下午九時正開始。
特別禮聘 香港歌后
衞彬先生 黃煒君小姐客串
金宮夜總會，環境高雅，地方舒適，美味食品，怡情娛樂，歌曲悅耳柔和。僑胞晚飯跳舞，歡樂今宵理想之至。
鄭培 麥海恩 主理

宜夜班男青年企枱

本埠餐館 須有些少普通英語經驗，電話六八一、四〇三貳

萬二千平方尺蘆棧批租

位於雲埠中心地點，調節空氣辦公室，統計每平方尺一元九毛，有鐵路線方便，適宜待遇各與實業經紀，位於 615 Taylor St., Ph., 687-8461

華民春花長好月常圓

一三八號東卡都華街
漁人大禮堂正月廿三號
禮拜三十貳點開映三場
何非凡洗創麗鳳鳳九麥炳榮少新權

金麒麟五福臨門

任劍輝余麗珍林家聲梁醒波
廿七號（禮拜日）十二點開映五點元

甘羅拜相顯威風

馮寶寶麥炳榮鳳凰女靚次伯李香琴

玉郎戲鳳賞新春

鄧碧雲羅劍郎陳好逑林家聲梁醒波
大衆同樂每位壹元…月票照常通用

富春花屋

FLOWERS BY FORTUNE
Next Door To Success Rlty. Ltd.
203 E. Pender St., Vanc. 4, B.C.
Tel.: 682-1946
伍黃秀英 主理

專售各種合時鮮花，精心設計結婚花球，各式花籃，襟花。價錢最平，手工頂好。適合大小宴會，送禮紀念。電話詢購或送貨 僑胞惠顧，無任歡迎。

菓欄公司

五八五號哥街
電話 六八五 四九二九

週末大平賣

由一月廿五日
至一月廿七日
星期五 星期六 星期日

台灣甜柑 壹元四個
百加利 壹元三磅
波菜 壹元五扎
香芹 壹元三條
牛菜
菜花 壹元五個
新會種甜橙 壹元三個
每箱 五元五 壹元十八個
蘿白 壹元五磅

FRUITLAND MARKET
585 GORE AVE., VANCOUVER 4, B.C.
Phone 685-4929

興旺殘館連實業出賣

位於卑省多寬起罅埠，地位適中，近來全部裝修一新，新型架生用具各樣齊備，有座位九十，另樓下有請餐房一個，獨市唐餐，生意向來暢旺，已經營十餘年，今因人力缺乏，故割愛出讓，欲知詳情請來面洽或函商均好。

Diana Restaurant, Drumheller, Alta.
PH (403)823-3030

文心書局

Moon Shum Bookstore Co.Ltd.
112-114 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428

大批 兼營 國貨
參茸 成藥 零
國畫 繪瓷 沽
手工藝品 批
古今圖書 發
唱片唱帶
古玩宮燈 文房用具

Lotus Tours Ltd

420 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B.C.
TEL 684-2025

安達旅運有限公司重要啓事

年來機票調整次數特多，由紐約往倫敦之票價已多至七十餘種，又如雲埠往倫敦有廉至貳百四十九元雙程，又有高至一千一百八十二元不等，更有付出雙程票價但只搭得一程，回程須行另購而致鬧上公堂，敝公司為加強服務我僑衆起見，特增設

廉價機票免費詢問部

義務為我同僑解答如何購買安全之廉價機票，懷迎隨時駕臨垂詢，敝公司絕不收取任何費用。

雲哥華唐人埠哥倫比亞街四二〇號
電話（六〇四）六八四、二〇三五

安達旅運有限公司

永興有限公司

WING HING CO. LTD.
289 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025

本號最新運到

各類冰霜海產
鯇魚，崇魚，鯽魚，生魚，
角魚，帶子，塘虱，紅衫魚
竹簽魚，黃花魚，獅子魚。
急凍鯪魚，去頭霜蝦。
並有各歇中西餐具
高級瓷器 日用瓷器 餐館瓷器
大量零沽批發
歡迎各界採購

雲高華華新書局

食經 養生 津津有味譚 精庄本七元 陳存仁著
流星、蝴蝶、劍三冊三元五古龍著
鹿中俠全五冊六元七曹若冰著
十二神龍十二釵三冊三元諸葛青雲
金猿神劍全二冊三元五曹若冰著
明眸俠影全五冊六元五司馬紫烟
天魁星 三冊五元貳毛五 柳殘陽
大漠狐蛇元三 鏢客行元六蕭逸著
殘梅俠影 全三冊三元七毛五高皐
鏢旗全五冊六元七毛五 臥龍生著
玉女天魔全五冊七元九毛五 古龍
鏢騎全廿六冊十元四毛 柳殘陽著
十三太保元貳 夜遁元六 倪匡著
無毒丈夫貳冊貳元五毛五孫子豪著
十三號殺手元六 索命金神元六
金馬一號元三 飛輪太保一元三毛
黑夜之歌七毛 紅粉骷髏七毛朱羽
怎樣飼養金魚大毛五 張瑞清著
榜木劍魂全二冊貳元七 周天行著
不凋的玫瑰全三冊貳元七 孟湘著
腸斷花貳元七 死亡線貳元四 俊人

五毛二元六史畫大戰第二次世界
五毛二元六史畫戰抗國中

實事實業燕梳有限公司

本公司現經省政府指派代理省府各種燕梳，僑胞轉換一九七四年車牌及省府汽車保險，敬請 駕臨，竭誠服務

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE
450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處電話：682-5284

伍黃秀英

本號每日接有住屋柏文商業樓新盤，敬請駕臨或與本號各營業代表接洽，更知其詳。

伍澤濂 733-5743

陸天賜 876-4575

楊志本 324-4218

雷廣庭 980-3098

伍澤森 327-7842

梁偉繼 325-7496

最近接到新盤

▲24-18 Grant街，一廳四大睡房，土庫另有睡房廁所，石米墻，四十尺闊地，近交通學校，新水喉電線，柚木地板，業權清楚，西人屋主，開价只叁萬九千五，可以試還价和直接充自由銀期與業主。伍澤森

▲曲尺林區什貨生意連實業，每月生意約萬元，另有屋一間，六十尺闊地。問伍澤森

▲埠邊大型雜貨店。新型大什貨舖，每日生意六百元，一設備第一流，地點好生意平穩而日有過步，距列治文蘆數英里，交通十分便利。問鍾天賜或鍾偉業

▲十一組新型柏文 兩組兩睡房，九組一睡房，在乃路夾六十街，取價十四萬叁千元。問鍾天賜或鍾偉業

▲什貨店連實業，生意每月逾八千元，設備優良，更兼有新型住宅可住，客廳飯廳睡房全鋪地氈，土庫為有一廳一房及洗手間，既好生意，住得又舒服。問伍澤濂

▲埠邊小鎮什貨店連實業，生意興旺，▲英坑灣建築物，可以加添一層樓，每月八千元生意，有兩房一廳住，門前有停車場，該小鎮為新興地區，前途大有發展。問伍澤濂

▲新屋數間在建造中，詳情請問伍澤濂

▲近展覽會場廿餘年新住宅，三睡房，土庫有一小廳及儲物室，自動煖氣及熱水，近學校及巴士，開價壹叁萬六千五百元。問伍澤濂

▲東區什貨店，有得住，每月生意叁千餘元，連售四千九百元，另點貨，問伍澤濂

▲西區菓舖生意出讓，好地位，易管理，家庭式生意，每月生意七千元左右，如有毅力者，本意大可進展。平租，有地方住，現在全年淨利一萬元以上。問雷廣庭

▲新屋樓間，近乃街及式十一街，三大睡房，兩副水喉，闊大廚房，土庫，近巴士學校。問雷廣庭

▲另有中型什貨店，近埠，傢俬好，設備妥當，有地方住，平租，每日生意叁百元左右。問雷廣庭

▲四十寧街夾乃街，二睡房新屋一棟，土庫高爽，另有貳睡房，叁十五尺寬，近交通，學校，開價只三萬九千元，買業良機。問楊志清

▲enables夾Renfrew貳睡房，大廚房飯屋，環境優雅，離學校只一個街口，試還價三萬六千元。問楊志清

▲乃路夾King Edward St.，貳睡房，新屋房及地毯，土庫一組聯房出租，開價三萬五千元。問楊志清

▲建造中商業樓，五間店面，十四組柏文，包冷煖氣，地下停車位，每年淨收租可達四萬元，首期十五萬可成。問楊志清